

雙舢
週舩

SAMPAN

A Biweekly Publication of the Chinese American Civic Association

Debate over apartment project continues with filing of lawsuit

Bay Villagers do not want to see community gardens redeveloped. Say alternative sites exist for affordable housing.

by Peter Bagley

The South Cove Community Gardens, the crowded site of flower and vegetable gardens near the Mass Pike Towers, is causing a lot of fuss these days.

The gardens rest on an important piece of property, and differences over how the land is to be used has erupted into a loud debate.

The city recently gave the land, which roughly marks an intangible border between Chinatown and Bay Village, to Chinatown for a housing development — a move Bay Villagers are unhappy about.

Caught in the center of the debate is the Chinese Consolidated Benevolent Association, which wants to construct the subsidized housing complex to help relieve Chinatown's housing problems.

"The need for affordable housing is obvious. It isn't being met anywhere," said Paul Chan, of the CCBA, who is vice-president of L.E. Smith Management, a firm hired to act as the coordinator for the project.



"We're not putting a big monster in there," he said. "We're trying to meet the needs of an immigrant community which has to stay in this area because of language barriers."

President of the Bay Village Neighborhood Association, John Giangregorio, however, said his group is not against a housing for Chinatown, but against a project built on the South Cove Community Gardens, a cherished piece of land by gardeners from Bay

Village and Chinatown.

Giangregorio said that there are plenty of alternative sites to construct new housing around Chinatown and the South End, citing the nearly 60 tracts of land the Boston Redevelopment Authority is currently selling in the South End.

The BRA gave South Cove Community Gardens, Inc., a license in 1977 to garden on the property called R-7 by the city. The license for the gardens, which are bordered

Continued on Page 4

Brushes almost ready for Oak Street mural

by Daniel Scott

A large mural will soon be adorning the blank wall facing Harrison Avenue at the Quincy School Community Council's building at 34 Oak Street in Chinatown.

The mural, which will depict the history and lives of the local Asian-American community, will be done by four area artists: Wen-ti Tsen, an artist with 30 years of experience; David Fichter, a muralist and painter; Arlene Chung, a professional graphic artist; and Annie Chin, an English teacher with an art background.

The planning is now in the final stages and work on the 40 by 30 foot wall is set to begin in mid-July. The group hopes to finish by the last part of August.

The idea for the mural came when the QSCC, with the help of the Boston Redevelopment Authority, decided to refurbish the building on Oak Street. The enormous blankness that was left staring out at one of Chinatown's major thoroughfares prompted the suggestion of a community mural.

The ball started rolling from there. Said Tsen, "We hope to portray a sense of bonding that exists in the Asian community. Not just its history, but its spirit."

The proposed theme of the

mural is "My Heritage, My Community." The large visual art display will combine representations of the different backgrounds, nationalities, and experiences of the people in Chinatown. The Chinese immigrant and the Southeast Asian refugee experience will be included, as well as symbols of community survival that make the neighborhood a unique place.

Artists involved in the project are interviewing people living and working in Chinatown to hear about their experiences and feelings. Many of the ideas they obtain will be woven into the mural's design.

The mural has received funding from the Massachusetts Foundation for the Humanities and Public Policy, which is part of the National Endowment for the Humanities, and also from the Boston Arts Lottery Council.

The QSCC building on Oak Street, called the Annex Building, houses QSCC's adult English as a second language classes, Acorn Child Care Center classrooms, and the Chinatown Woodworking/Art Studio for youngsters.

The Chinatown Mural Project is eagerly welcoming assistance from the public, and is asking volunteers to contact Tsen or Program Developer David Moy at the Josiah Quincy School.

CEDC plans renovation

The Chinese Economic Development Council has made its mark in upgrading parts of Chinatown and giving them new life. It played a major role for one by creating the China Trade Center in the heart of the Combat Zone.

And now the ambitious group is delving into a new project that should help revitalize Chinatown's busy, but terribly shabby, merchant's district.

At the corner of Beach and Harrison streets stands an 11-story, brown building owned by CEDC Realty Corporation, an affiliate of the CEDC, Inc. The organization, which currently occupies the second floor, hopes to spend nearly \$9 million over the next few years renovating the building.

The CEDC plans to turn the building into a mixed-use structure, combining housing, office, and retail space and also special space set aside strictly for community use.

The building is currently occupied by a few apparel firms and a rehabilitation center,

whose leases will expire by 1988. The Center House, a counseling firm for the mentally retarded, has already made arrangements to relocate.

The project remains on the drawing board, but construction is expected to start this fall on the top five vacant floors of the building, which will be converted into housing space with units set aside for low- to moderate-income families.

The CEDC says that 69,000 square feet will be available after the renovation is completed. And it says the refurbished building will create 200 new permanent jobs.

The CEDC will be spending about \$2 million on the project and borrowing the other \$7 million, of which \$4.5 million will come from bank loans.

The group has approached the Massachusetts Housing Partnership, the Department of Health and Human Services, and the Public Facilities Department to loan the remaining needed \$2.5 million.

Continued on Page 2

Peter Wang film thwarts old stereotypes

A Great Wall, opened July 2 at Nickelodeon Cinemas. Produced by Shirley Sun. Directed by Peter Wang. Screenplay by Peter Wang and Shirley Sun. Starring Peter Wang, Sharon Iwai, Li Qin-qin, Kelvin Han Yee, Wang Xiao, and Hu Xiaoguang. Rated PG. 100 minutes. In English and Mandarin with English subtitles.

by John Lee

Peter Wang, according to the *Wall Street Journal*, held a modest ambition for his first film. "I always wanted to show Asians as professionals, to confront the Charlie Chan image. If people receive that from my film, a positive image of Asian-Americans, I'll be more than pleased," he said.

The influence of Wang is inescapable in his newest



film, *A Great Wall*. Wang (not to be confused with the popular Asian movie-maker Wayne Wang) is director, co-author, and a lead actor in the film.

The movie spotlights the contrasting lives of two Asian families on opposite sides of the Pacific. Alternating back and forth from China to the U.S., filmgoers catch a glimpse of the lives of Leo Fang, his wife, Grace,

and their son, Paul, in San Francisco with that of Leo's sister, Mrs. Chao, her husband, Mr. Chao, and their daughter, Lili, in Peking.

The Fangs live the upwardly mobile American ideal: he jogs and his wife aerobices; their beefy son wears Ralph Lauren Polo shirts and makes out with his girl friend on the living room couch inside their pleasant suburban

Continued on Page 2

The SAMPAN

361 Tyler Street
Boston, MA 02111

NON-PROFIT ORG.
Bulk Rate
U.S. POSTAGE PAID
BOSTON, MA.
PERMIT NO. 54358

Renovation will help housing crunch

Continued from Page 1

The Public Facilities Department held a public meeting July 1 for the CEDC application for a Urban Development Action Grant, which are available from the federal Housing and Urban Development office.

The meeting was attended by

February 1988.

The sixth floor will be reserved for office space or housing, said Halpern. The fifth floor, she said, will be used for a small business development center, which will combine small companies into one office to allow



Photo by Samuel Wong

local retailers and business owners and by representatives from the CEDC, the Chinatown Neighborhood Council, the Chinese Merchants Association, and the City of Boston. Project manager Amy Halpern of the CEDC said the community response on the project was generally very positive.

HUD is presently considering the \$2 million UDAG application and will give the CEDC its decision by September 30. Whether the CEDC gets the loan depends on the availability of federal money and other applications for UDAG.

During the spring next year, the reconstruction will move outdoors and give the building a facelift. Then finally renovation workers will move indoors again and fix up the lower floors of the building. The CEDC expects the project to be completed by

the small firms to pool their resources and share office equipment which would not be available to them if they operated independently.

The fourth floor is reserved for exhibition space for foreign trading partners with the U.S. who wish to display their merchandise. Daniel Liu of the CEDC said the first exhibitor on the floor, dubbed the international trade development center, will probably be the Republic of China.

Next the third floor will serve as a community activities center, said Daniel Liu. In this unique environment, neighborhood organizations, squeezed out of Chinatown's tight real estate market, will be able to use the floor for meetings and office space. It might also be used as a social center with a library and lounge to offer an alternative to the Chinatown's social clubs, which are often used as gaming halls, Liu said.

The CEDC will keep its office of the second floor, and Shawmut Bank will remain on the ground floor when the renovation is finished.

— Peter Bagley

Great Wall . . .

Continued from Page 1

home.

The Chao's, affluent by Chinese standards, live a little more simply in Peking. Mr. Chao performs daily tai chi, a series of intricate, almost balletic exercises, while Mrs. Chao enjoys preparing dinner. Their daughter studies for the all-important national college entrance exam which seems to consume the time of most youths in China.

Upon being passed up for an expected promotion in a computer firm, an infuriated Leo Fang, convinced he's the victim of discrimination, quits his job and decides that it's time to make a long-postponed family trip back to the land of his origin to visit his sister.

The Fangs sojourn at the Chao's place in Peking, and with the two different families crammed in one house, an entertaining culture clash begins.

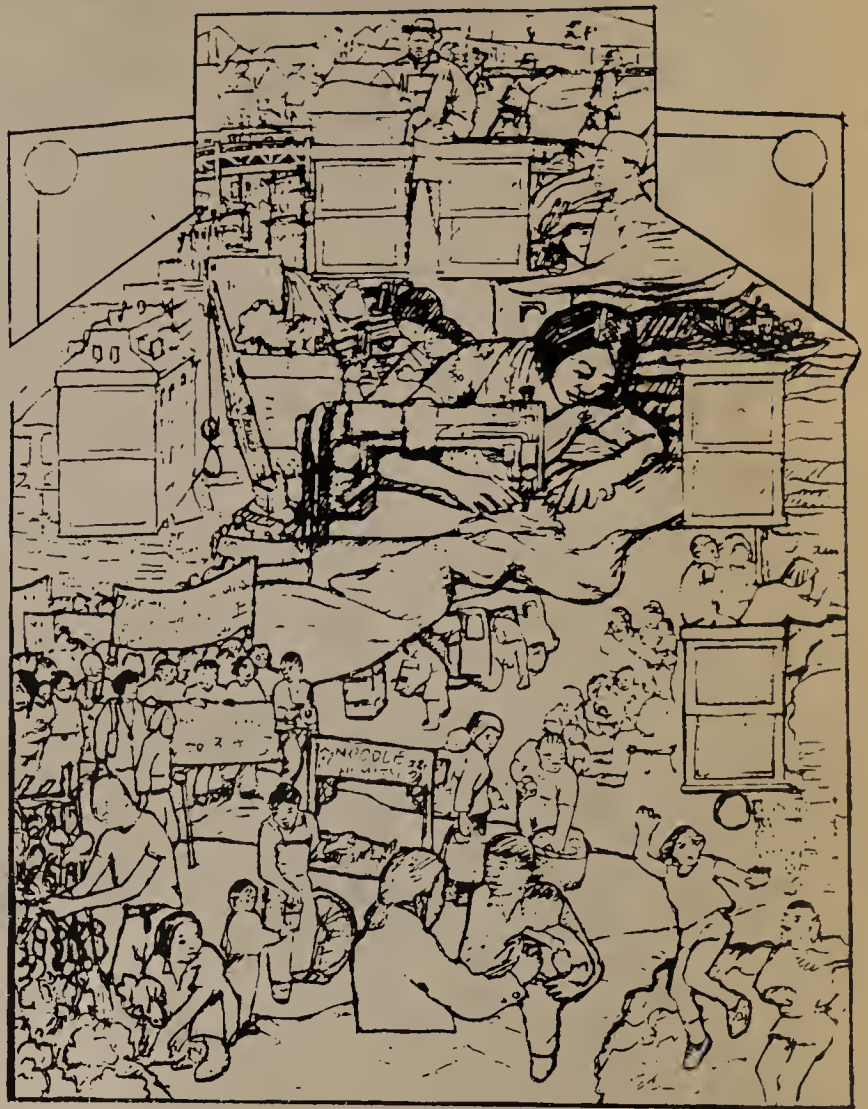
Peter Wang's film touches upon a key issue developing among Asians both in China and in America — that of cultural identity.

Leo and his brother-in-law, Mr. Chao, exchange liquor-induced complaints about their wives lack of respect for them, and as they peer into the openness, one understands the nostalgia they feel for the rapidly disappearing Chinese traditions.

Meanwhile, Mrs. Chao is embarrassed to be seen wearing the make-up Grace has shown her how to use, while Grace is amused by an extra large dress which Mrs. Chao insists on making for her in Chinese fashion. Both subtly acknowledge their joint apprehension at growing older.

As early as his arrival, Paul develops an awkward and almost silent romance with Lili, who is already being pursued by a hotly jealous Liu, a local high school

Rough sketch of mural



The Chinatown Mural Project volunteers sketched this blueprint for the mural soon to be painted at the Quincy School Community Council's Annex Building on Oak Street. Although the reproduction of this sketch is hazy, symbols of Chinatown's history and community are still perceptible in this unique montage of the neighborhood. (See Page 1 for story).

這是屋街壁畫設計草圖。

youth. The film climaxes as Paul and Liu meet head-on in the International Youth ping-pong tournament with Lili watching.

Peter Wang's film touches upon a key issue developing among Asians both in China and in America — that of cultural identity. In China, the issue arises as the Westernization of China pits a large impressionable youth population against their traditional and more conservative parents.

When Liu, wanting to impress Lili, delivers a blustery version of the Gettysburg Address, the couple share a fascination and curiosity of the West, even though they hold skewed perceptions, as seen when Liu confidently says that Luciano Pavarotti is the most popular singer in America.

Mr. Chao marvels that Grace and Paul "do not speak Chinese, yet can use chopsticks." His fascination underscores the difficulty that American-born Chinese have when trying to develop and be proud of an identity which is largely influenced

by American culture, but wholly Chinese by heritage and appearance.

Paul sums it quite simply upon his arrival home when he notes to his girlfriend that "the people in China think I'm too American, and the people in America think I'm too Chinese."

According to *The Boston Globe*, Peter Wang is "clearly emerging as an important presence" as an Asian-American writer and director. *A Great Wall* certainly accomplishes his ambition to show Asian-Americans in a positive image while the movie relates directly to Asian-Americans through the experience of its characters.

Wang would do well to continue exploring the themes he has touched upon in his first film while also enriching his story line with added complexity, conflict, and resolution.

With some fortune, his first major motion picture will not prove to be his last.

Letter to the Editor

Seven months have elapsed since the P & L Sportswear Company closed, laying off 350 garment workers, of whom 60 per cent are Chinese. Yet, a comprehensive program for retraining and job placement has not been provided.

Agency heads at the Mayor's Office of Jobs and Community Services (JCS) have promised quick and speedy development of retraining programs and full worker participation in program development. Neither of these promises have been kept. To date, the city has only given the workers promises. But the workers are seeking action, not just empty words.

JCS promised to provide the workers with an initial proposal for job retraining prior to its submission to the Industrial Services Program, the state funding agency. When workers asked why it was not ready, city officials complained that workers' efforts to secure health in-

surance benefits and basic communication links with JCS had diverted their attentions.

No mechanism has been set up to incorporate worker opinions or consult with workers in program design and implementation. The city's conception of worker input is limited to providing responses to worker questions, rather than providing workers with a copy of their proposal and incorporating the workers' recommendations.

Compounding their problems with the city agency, the P & L garment workers confront state obstacles as well. State laws provide displaced workers with re-employment assistance benefits. But because of a clause that mandates employment in all four quarters of the preceding year, P & L workers, and virtually all garment workers, are not eligible to receive this benefit, due to the seasonal nature of their work.

— Therese Feng and Terri Oshiro



A crowd of elderly residents from the Chinatown area showed up on June 28 during sunny weather for a cookout at South Cove Plaza West courtyard. The event was sponsored by the South Cove Community Health Center's Elderly Health Service program to honor elderly residents of the community. On hand at the Saturday afternoon gala were dignitaries such as Police Commissioner Francis Roache.

The SAMPAN

Editor-in-Chief:
Gloria Chun

Managing Editor:
Samuel C. S. Wong

English Editor:
Peter F. Bagley

Business Manager:
Swan Liong Oey

Design and Layout:
Peter Bagley, Samuel Wong

Circulation Manager:
Xiao Ming Chen

Typesetting/Chinese Edition:
New York Chinese
Photo-Type Co.

Printer:
Charles River Publishing Inc.

The SAMPAN is a nonprofit, nonpartisan, biweekly newspaper published by the Chinese American Civic Association Inc. and supported by a volunteer staff.

All donations are welcome and are tax-deductible. They will help support the continuation and growth of this newspaper.

Advertising Rates: \$7 per column inch, \$112 per quarter page, \$210 per half page and \$386 per full page. There are surcharges for translation and/or typesetting. Discounts available for long term advertisers.

Send letters, news items, advertising and other information for publication to The SAMPAN, 90 Tyler St., Boston, MA 02111. Telephone: (617) 426-9492.

The SAMPAN is mailed free within the United States upon request via third class postage. If you plan a change of address, write or call our office to continue receiving The SAMPAN, the only bilingual newspaper in New England serving the Asian American community.

© July 16, 1986, by The SAMPAN. All rights reserved.

In the News

Planters for Chinatown

The Boston Urban Gardeners will be trying to scale down Chinatown's city atmosphere by depositing new trees and shrubs in the neighborhood.

The non-profit group, which helps improve gardens in low-income areas, will be working with the Boston Youth Conservation Corps in setting up 37 planters throughout Chinatown.

Some of the horticulturists, incidentally, will be workers trained by Urban Gardeners in a special program to help re-employ former P & L Sportswear Company garment workers.

Charlotte Kahn, executive director of Urban Gardeners, said that her group is working with the Chinatown Beautification Coordinating Committee to decide where the new planters will be located around the area. Some of the possibilities: near the Chinatown

Gateway, the China Trade Center, Tai Tung Village, and Mass Pike Towers.

Homeless shelter

Kingston House, a religious mission for homeless people at 39 Kingston Street near Chinatown, is close to completing a 60-bed overnight shelter, said the facility's director, Milton Friesen.

The shelter currently provides food, clothing, and counseling to teenage run-aways, persons who have passed through mental institutions, alcoholics, drug addicts, and other homeless people. Kingston House, operated by Merrimac Mission, is temporarily closed because of the renovation.

In August the mission will reopen with a new expanded overnight shelter, estimated to cost \$500,000, said Friesen. The idea of an expanded shelter,

meanwhile, has not been greeted enthusiastically by neighbors. A group of eight condominium owners and retailers filed a suit in Suffolk Superior Court against Kingston House, complaining that Kingston House clients have harassed and burglarized nearby residents and become a general nuisance.

It is unclear where the suit stands. Friesen said that the suit has been cleared up, but court records indicate the opposite. Lawyers for both sides will not make any comments because of ongoing negotiations in the case.

employment referral, and skill training.

At a meeting on June 30, unemployed garment workers reiterated their request to be given more job leads by JCS. Beverly Wing, JCS deputy director, said the biggest stumbling block to re-employing the laid off women is the language barrier.

She said that many of the P & L workers were tested recently for English proficiency and performed lower than expected. She said she told the crowd at the June 30 meeting that jobs are scarce for those who speak no English. JCS, as a result, is continuing to organize English as a second language classes and new job training programs.

Fire victims need help

The Red Cross has reported that all the tenants who lost their homes in an early morning blaze on July 1 have found alternative housing to the smoke-and fire-damaged apartment building in Allston.

Nearly 56 people, some of them Asian immigrants, lost their homes after a fire started by a lit cigarette swept through the second and third floors of the brick apartment complex. Two tenants were killed in the blaze.

About 20 of the tenants who did not have friends or relatives to stay with spent most of last week at the Red Cross emergency shelter in the Huntington Street YMCA.

The Red Cross has spent nearly \$15,000 relocating the 16 families who lost their apartments in the fire. Most of

their possessions, said Red Cross Spokesman Harry Tuttle, were salvageable. The Red Cross provided cots, blankets, and food vouchers to tenants who found housing with friends and relatives.

It also offered help finding apartments and gave rental assistance, depending on need, to the homeless victims of the fire. For those tenants who spent last week at the emergency shelter, the Red Cross provided cash grants to help the dislocated tenants purchase food, instead of supplying food vouchers, which are redeemable only at certain locations.

The Red Cross is still looking for community support to help the displaced tenants. It is in desperate need of cash donations, tips about housing space, and volunteer assistance, particularly from skilled translators. The American Red Cross of Massachusetts Bay is located at 99 Brookline Avenue, Boston 02215. The telephone number is 262-1234.

Machine training

A machine operation training class held strictly for immigrants and refugees will start July 28 at the Boston Technical Center.

The seven-month course is the second BTC term held in collaboration with the Chinese American Civic Association. This unique program for newcomers to the U.S. will employ English as a second language classes and machine training. BTC has been teaching machine tool set-up and operation for seven years.

Students accepted by the program may be eligible for loans and financial aid. Tony Troop of BTC said some low-income refugees may receive targeted assistance grants from the federal government to cover the cost of the \$4,750 course.

Knights in games

The Knights Chinese Athletic Club, in conjunction with their 25th Anniversary, hosted the Sixth Annual National Asian Basketball Tournament on Memorial Day weekend in Dorchester.

The tournament, which originated in Chicago in 1981, represents the largest gathering of Asian youth from around the country and Canada for a basketball tournament.

Heated competition during the eliminations and playoffs ended up with the San Francisco Saints and the Los Angeles Ponies playing for first place. The Saints had won each of the five previous national tournaments and successfully defended their title with a convincing 48 - 27 victory over the Ponies. In the consolation game, the New York Lemons took third place by edging out the Philadelphia Suns.

The games were played at the University of Massachusetts Clark Gym.

"A Great Wall" raffle

WBCN-Radio and The Boston Phoenix are co-sponsoring a raffle for two free round trip tickets to Hong Kong this week in an effort with film distributor Orion Classics to promote the movie *A Great Wall*, which has been lauded by reviewers in the local press.

Loretta Cubberley of USA Cinemas said that entry blanks for the raffle will be available at Nickelodeon Cinemas, where the film is exclusively playing, and Copley Place Cinemas. The drawing will be held on July 27 on WBCN during Oedipus' "Nocturnal Emissions" show.

Forex Travel will fly the winners round trip from Boston to Hong Kong via Korea Air. The film *A Great Wall* is the light-hearted and amusing story of the cultural dissonance that emerges when an Asian American family from San Francisco journeys to China to visit their relatives. (See Review, Page 1).

ASSISTANT DIRECTOR OF STUDENT LIFE/ MINORITY & INTERNATIONAL STUDENT AFFAIRS

Emerson College, the only fully accredited American undergraduate and graduate institution specializing in the interdisciplinary study of the communication arts and sciences and performing arts, is currently seeking a Coordinator Minority/International Affairs. Position is available immediately. **Responsibilities** include individual counseling of students on personal, professional and academic matters; designing and implementing orientation, leadership and developmental programs for students-of-color and international students; developing ongoing retention program and reporting system for students-of-color/international students, including academic tracking; assisting in the performance of administrative tasks, including campus-wide student activity programming (i.e., Orientation, Parent's Weekend); managing and maintaining administrative records for international students.

Qualified candidates must have Master's degree in Student Personnel or related field. Candidates must have two years' experience in student services, preferably working with international or students-of-color. Excellent communication skills are essential. Demonstrated ability in program development, group advising and leadership training is desirable. **Salary range:** \$17,000-\$22,000 dependent upon qualifications.

Emerson College offers outstanding benefits including 22 vacation days, 15 sick days, fully paid medical/dental insurance, and one free course per semester.

Please send resume and letters of reference to: **Ms. Jean Hood, Personnel Manager, Office of Human Resources/Affirmative Action.** We are an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer. Minorities and women are encouraged to apply.



**EMERSON
COLLEGE**

100 Beacon Street
Boston, MA 02116
(617) 578-8580

CAREER OPPORTUNITIES AT EMERSON COLLEGE

We are experiencing growth and change in the Business and Finance Division. Current career opportunities include:

MANAGER OF DISBURSEMENTS ACCOUNTING: In this challenging position, you will manage Payroll, Accounts Payable and General Disbursements operations. Qualifications: B.S. in Accounting plus 3 years' progressively responsible experience including strong payroll exposure as well as working knowledge of computerized financial applications and departmental cost accounting. Previous supervisory experience highly desirable.

Salary Range: High \$20's.

TO APPLY CALL: Jean Hood, Personnel Manager, 578-8580.

DIRECTOR OF PUBLIC SAFETY: In this highly visible role, you will serve as chief of Campus Security/Public Safety. Responsibilities: Planning and policy development to ensure efficient operation of the Department, maintain high professional standards through training and development of staff, interact with all members of the College community on issues related to Security/Public Safety.

Qualifications: B.S. in Criminal Justice or related field plus a minimum of 5 years' progressively responsible experience in a College Security or line Police position required. Previous supervisory experience essential.

Salary Range: Low-Mid \$30's.

In addition to the Director, a position as **Assistant Director** is available.

Salary Range: Low-Mid \$20's.

TO APPLY CALL: Nadine Dowling, Executive Director, 578-8581.

TEXTBOOK COORDINATOR: In the busy College bookstore, you will oversee all textbook operations, including purchases and returns, inventory control and records maintenance. Act as liaison between all College departments and publishers.

Salary Range: Upper Teens.

TO APPLY CALL: Susan Rowell, Personnel Representative or Alice Hawley, 578-8580.

See Other Positions in the Business Section.

We offer an outstanding benefits package including fully paid medical/dental insurance, generous vacation allowance and one free course per semester.

We are an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer. Minorities and women are encouraged to apply



**EMERSON
COLLEGE**

100 Beacon Street
Boston, MA 02116
(617) 578-8580

EMERSON COLLEGE CURRENT OPENINGS

ACCOUNTS PAYABLE CLERK: In this senior lead position, you will write checks for approved disbursements, respond to vendor inquiries, prepare and maintain monthly utility payments as well as process student payrolls. Qualifications: At least 2 years' experience in accounts payable, excellent communication skills plus strong attention to detail and a good numbers sense essential.

SENIOR SECRETARY: In this highly visible position you will provide administrative and secretarial support to the Associate Vice President for Real Estate and Construction.

To qualify for this challenging opportunity you must be a self-starter with 2-4 years' secretarial experience, excellent typing, organizational and communication skills; word processing skills highly desirable.

SECRETARY: Working in the busy Housing Department, you will act as receptionist and provide secretarial support to the Housing staff. Qualifications: Two years of secretarial experience, good typing skills, ability to maintain confidentiality and strong communication skills.

We offer an excellent benefit package including fully paid medical/dental insurance, 15 vacation days per year and one free course per semester.

To apply, please call the Office of Human Resources/Affirmative Action at 578-8580.

We are an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer. Minorities and women are encouraged to apply.



**EMERSON
COLLEGE**

100 Beacon Street
Boston, MA 02116
(617) 578-8580

GENERAL COUNSEL

The Massachusetts Housing Finance Agency (MHFA) is a self-supporting state agency charged with financing and promoting the construction, purchase and rehabilitation of housing in the Commonwealth.

The Agency seeks an exceptionally qualified attorney with strong leadership skills as our Chief Legal Officer.

The successful candidate will supervise and coordinate the work of MHFA staff attorneys and support staff, as well as outside attorneys engaged by the Agency and will interact with private/public consultants and/or bond counsel. Responsibilities include representing the Agency with other Agencies, Commissions, legislators and/or boards and serves as legal advisor to the Executive Director and senior staff of the Agency.

The successful candidate will have extensive experience (minimum of 7 years), strong organizational and legal analytical abilities. Position requires experience in Housing, Real Estate, Mortgage Banking, Tax Exempt Financing, or related businesses. A background of employment with supervisory responsibility in the public sector is desirable. Candidates must have membership in the Massachusetts Bar or reciprocal status from other states. Starting salary range: \$50,000-\$60,000.

MHFA offers an excellent benefits package which includes company paid health, life, and dental insurances. Located in the center of Boston's financial district, our offices are easily accessible to the MBTA and other public transit.

Interested candidates please send letter and resume to Monroe A. Mosely, Dept. SM. Application Deadline: July 11, 1986.



MASSACHUSETTS HOUSING
FINANCE AGENCY
50 Milk Street
Boston, MA 02109
Equal Opportunity Employer

The next issue of The Sampan will be published Wed., August 6.

Press releases and advertisements which require translation, typesetting or artwork are accepted up to Tues., July 29 at 5 p.m.

Camera-ready advertisements are accepted up to Fri., August 1 at 5 p.m.

Copies of The Sampan's publication and advertising schedule can be obtained at 90 Tyler St., Boston, MA 02111, or by calling 426-9492.

Gardens . . .

Continued from Page 1

by Tremont, Church, and Jefferson streets, was subject to renewal each year, said Carol Mathieson, of the Boston Redevelopment Authority.

It was clear to the gardeners, Mathieson said, that the license was granted with the knowledge R-7 would "one day" be used for development. The most recent license terminated last April, but gardeners are still using the land.

Giangregorio said nine years later the gardens have become a permanent fixture in the neighborhood and should be preserved. "What goes on there in the gardens offers extreme benefits for both Chinatown and Bay Village," Giangregorio said.

He also said the gardens are very important for improving the quality of life for Bay Villagers and for many people from Chinatown.

"Some of our tenants like to grow flowers and vegetables in the community gardens," said a Mass Pike Towers employee who requested anonymity. "A lot of elderly ladies like the opportunity to grow vegetables, and it's a chance for them to get together and socialize."

But Chan of L.E. Smith argued, "Ninety five percent of all the Chinese people who have gardens there understand gardening can't be a precedent to housing."

The CCBA approached the city years ago, asking for land to build a housing development. The BRA offered R-7 and is now close to formalizing the sell of the land to the CCBA.

Residents in Bay Village responded to that by filing a lawsuit against the city, the state, which has provided loans for the project, and the CCBA.

"...the Chinese who have gardens there understand gardening can't be a precedent to housing." — Paul Chan of L.E. Smith

Three Bay Village residents and the Bay Village District Commission are charging that the CCBA's housing complex violates construction guidelines for the area and that the proposed rent subsidies for the apartments violate state law.

The group is also seeking a preliminary injunction to preclude the start of the construction, which is practically ready to begin.

The proposed apartment complex, called Tremont Village, is a four-story, 20-unit building. Diagrams and sketches indicate the building will be unusually attractive compared with other housing projects, which are notorious for monotony and dullness.

Some of the units in Tremont Village will have bay windows facing Tremont Street, and all units will have balconies in the back facing Bay Village.

But many of apartment dwellings along Fayette Street have balconies with vistas of the city and the gardens, views which would be obstructed by a new

building.

Although the Bay Village lawsuit deals with legal questions about the housing complex, Chan of L.E. Smith said the actual motive of the lawsuit does not deal Tremont Village's height or design. "It is their motive to stop the project altogether," he said.

The lawsuit, which was filed in Suffolk Superior Court on July 7, names as defendants the BRA, the CCBA, the Massachusetts Housing Finance Agency, and the Executive Office of Communities and Development.

One of the key issues of the case concerns a possible violation of construction guidelines for the area. The neighborhood falls in the Bay Village Historic District, which was established by the Boston City Council in 1983. The district was formed to preserve the neighborhood, parts of which looks like Beacon Hill.

According to the historic district guidelines, a building like Tremont Village cannot exceed 2½ stories. The CCBA



The South Cove gardens are located at Tremont and Jefferson streets.

Photo by Samuel Wong

structure on the other hand is four stories tall, thus illegal in the eyes of Bay Village.

But, "The question is," said Carol Mathieson of the BRA, which supports the project, "does this constitute a rule or a simple guideline?"

Conversely, zoning laws for the area are not so strict. They state that a structure's floor area ratio cannot exceed five times that of the land area. In the case of Tremont Village, it exceeds the land area by simply 1.85 times.

Another point Bay Village has brought up in the lawsuit is how CCBA secured financing for the

building. Initially the CCBA went to the state's Executive Office of Communities and Development to obtain a loan for the building.

That loan was turned down because EOCD decided the project violated Chapter 705 funding requirements, which restricts the funding of projects in close proximity to other housing projects or subsidized units.

As a result the CCBA went to the Massachusetts Housing Finance Agency, which composed an entirely new loan program called ACTION. As a result the CCBA was ACTION's first beneficiary, obtaining a \$2.3 million below-market-rate loan.

Some in Bay Village say the MHFA circumvented state law by offering the loan. Giangregorio thinks the CCBA managed to get the loan because it has a lot of clout with the city and state.

The EOCD incidentally is embroiled in another issue with the CCBA. It has offered to provide rent subsidies to all the units in Tremont Village. But opponents are saying this violates Chapter 707 of state law, restricting the number of subsidies in a 20-unit dwelling to only 12 apartments. The CCBA still wants to see all the units subsidized.

ACCOUNT SERVICES SECRETARY

The Boston Water and Sewer Commission is seeking an experienced secretary for their Account Service Dept., who can consistently perform at a high level. Typing of 60 wpm, excellent organizational and communication skills with at least 1 years' experience is required. Applicants must be able to work under pressure to meet deadlines and enjoy working with the Public.

Interested candidates should call the Personnel Dept. at: 426-6046, ext. 265 to request an application or pick up an application in person at Boston Water and Sewer Commission, 10 Post Office Square, Boston, MA 02109.

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer



Brookline Rent Control Board Clerk & Typist

Salary: \$282.00 per week. Hours: Monday - Friday, 8:30 a.m. - 5:00 p.m. Duties: Type transcripts of hearings, correspondence, and memoranda; answer phones and assist public docketing, filing and general office work. Qualifications: Excellent typing. Please send resume to Gerard Hayes, Personnel Director, Town Hall, Brookline, MA 02146. Attn: Rent Control/CT by July 31, 1986.

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer

Brookline Public Library Librarian II

At the Coolidge Corner Branch, serves as assistant branch supervisor and children's librarian. Candidates should be versatile and energetic, capable of providing good public service to adults and children, and have the ability to work well in a team environment. Requirements: MLS from accredited library school plus two years experience in a public library. Children's specialist preferred. Supervisory experience desirable. 37 hours/week (includes some evenings and weekends). Salary: \$23,190 - \$26,647. Send resume by August 6, 1986 to Gerard Hayes, Personnel Director, Town of Brookline, 333 Washington Street, Brookline, MA 02146.

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer

Town of Brookline Senior Clerk Typist

In the Selectmen's Office. Full time position - 37½ hours/wk. Starting salary \$328.60. Full benefits. Good secretarial skills and experience required. Prior experience with word processing helpful. Work involves typing, operating office machines including word processor, processing license applications, and maintaining files. Send resume by July 24, 1986 to Gerard Hayes, Personnel Director, Town of Brookline, 333 Washington Street, Brookline, MA 02146. Attn: BOS/SCT.

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer

COSTUMER PERFORMING ARTS DIVISION

An exciting opportunity exists in the Division of Performing Arts for an experienced costumer.

In this fast-paced environment, the costumer schedules, plans and coordinates the construction of all costumes for six major Division productions, maintains equipment and makes recommendations for new equipment/facilities and supervises shop staff and student personnel. Opportunity exists for some designing.

The qualified individual must have a Bachelor's degree in Theatre or a related field plus 2 years' directly related experience. Technical knowledge of costume construction essential.

This is a twelve month position. Salary range: \$17,000-\$20,000, dependent upon qualifications.

An excellent benefits package is offered which includes paid medical/dental insurance and one tuition free course per semester.

To apply, please send cover letter and resume no later than August 1, 1986 to Susan Rowell, Personnel Representative.

We are an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer. Women and Minorities are encouraged to apply.



EMERSON COLLEGE

100 Beacon Street
Boston, MA 02116
(617) 578-8580

Junior Secretary

Typing correspondence and meeting notices etc., approx. 50 WPM. Strong organizational and communication skills for arranging conferences. A good deal of telephone work and general office duties. Salary: \$14,000 with excellent benefits, i.e. fully paid health insurance, 3 weeks vacation, employer paid pension after 1 year, etc. Please call Elaine at 227-9635. **This is a Non-Smoking Office** located in downtown Boston.

Ocean Shores Apartments Lynn, Mass.

Ocean Shores Apartments in Lynn, Mass. is actively seeking applications for our waiting list for eligible minorities who are 62 years of age or older, handicapped or disabled.

One and two bedroom units are available through the Section 8 housing program. Assisted rent will be 30 % of adjusted family income. Financed by the Massachusetts Housing Finance Agency and managed by Harbor Management.

Appointments are preferred. Please call 598-5564.



MILL METAL WORKERS 1st & 2nd Shifts

Openings for qualified individuals looking for secure, permanent positions in a growing company.

Experienced workers in hot and cold forming of metals by swaging, forging, bending and drawing desired but willing to train.

We offer top wages commensurate with experience plus overtime and excellent fringe benefits including major medical/dental, retirement, stock savings and stock purchase plans.

Please call Personnel at (617) 933-7610, Ext. 312 for interview appointment. Thermo Electron Corp., 115 Eames Street, Wilmington, MA 01887. An Equal Opportunity Employer.



Thermo Electron Metals

幼童得愛顧

歡欣慶週年

二千名波士頓市幼童參與慶祝HEAD START計劃五週年遊行。他們由導師和家長們陪同，在波士頓公園小徑上進行了一會，然後三千人一同享受豐富的餘興節目。

HEAD START是聯邦資助的學前幼童培育計劃，對象是三歲至五歲的幼兒。這計劃提供教育、醫療、營養及社會發展活動，已有廿一年的歷史。在波士頓，這計劃由波士頓社區發展行動協會主持，分由全波士頓七家機構和托兒中心去執行。至今也有五年了。據該協會行政主任高亞德先生說，這計劃對幼兒身心發展具有極良好的影響，是協會引以為傲的工作之一。



參加幼兒培育計劃五週年遊行的小朋友。

平實風趣的華人電影

幸虧沒錯過！

(接上頁)

影片隨方家到處踴躍的機會，頗介紹了一些傳統技藝——醉拳、說大鼓書、唱京劇等。尤其是介紹說書那段。擊鼓說書的不知道是哪位，但從鼓聲疾徐

有致、綿密不斷，說唱腔調圓潤渾厚，功力相當，必是名角無疑。
編導的王正方在北平出生，在台灣長大。留美廿年，專攻激光學，獲電腦博士。對戲劇頗感興趣，曾參加業餘劇團演出，因而與王頤、蔡繼光、孫小玲等相識。王正方與孫小玲合拍過兩部關於中國文化的紀錄片，曾獲國際影展獎項。這回兩人共同編寫「北京故事」，

組織公司拍片，獲得北京方面答應合作。前年夏天在北京拍了兩個月時間拍完，回美後再在三藩市續拍美國部份情節。去秋在科羅拉多電影節首映，繼在三藩市、邁阿密等地的影展演出，獲得好評如潮。
最近「北京故事」在波士頓公映。環球報很捧場，刊了兩篇大篇幅文章。代理公司將它安排在波士頓大學鄰近的

舢舨雙週
總編輯：陳貴應
主編：王誌信
副編：白沛德
中文打字：余君齡
中文打字：紐約中文電腦排版
承印：CHARLES RIVER PUBLISHING INC.

Centerville Woods

BEVERLY — Centerville Woods, a planned community for seniors in Beverly, is accepting applications from Elderly individuals with Section 8 or 707 Certificates. One and two bedroom apartments are available and include heat and hot water. Each unit is fully equipped with dishwasher, disposal and wall to wall carpet. Buildings have elevators, central laundry facilities and security systems. Parking is also included in the rent. APPLICATIONS WILL BE TAKEN ON JULY 18TH FROM 2-6PM AND JULY 19TH FROM 10AM-2PM AT THE AQUATIC CENTER, 254 ESSEX STREET, BEVERLY, MA. Units are available on an open occupancy basis.

For more information call: THE HOUSING SERVICES COMPANY, 731-1230.

Financed by: The Massachusetts Housing Finance Agency
Equal Housing Opportunity



Notice of Public Hearing

The Massachusetts Bay Transportation Authority (MBTA) hereby indicates its intention to conduct a public hearing regarding the possible adoption of an affirmative action program for minority contractors and developers. The purpose of this study is to assist the MBTA in determining whether a remedial program should be adopted by the MBTA to increase the participation of minority business enterprises in the development of MBTA-owned property and, if so adapted, the parameters of this remedial program.

The MBTA is currently reviewing its record of minority contractor and developer participation in prior MBTA and related transportation projects relative to the availability of qualified minority contractors and developers. The purpose of this study is to assist the MBTA in determining whether a remedial program should be adopted by the MBTA to increase the participation of minority business enterprises in the development of MBTA-owned property and, if so adapted, the parameters of this remedial program.

Based on the evidentiary record compiled by the MBTA's consultants, findings will be made concerning the degree of underutilization of minority business enterprises in past MBTA or related development. Any affirmative action program for minority developers ultimately adopted by the MBTA must be based on these findings. All testimony presented at the hearing will automatically become part of this evidentiary record.

The MBTA strongly encourages all interested parties - particularly minority contractors and developers - to attend this hearing to give written and/or oral testimony concerning their experiences with MBTA-related development in the past. All those intending to testify are encouraged to contact E. Gwynne Dilday, Director of Affirmative Action/Equal Employment Opportunity, at 722-3305 prior to the hearing. For those unable to attend the hearing, written testimony may be submitted to Ms. Dilday any time prior to the date of hearing.

E. Gwynne Dilday
Director EEO/AA
July 3, 1986

Lexington, 8 room split-level contemporary on stunning 1.2 acre lot with Oriental garden, waterfall, fish ponds, cobblestone patio and mature plantings. Formal, fireplaced living room, sunny eat-in kitchen, solarium, and fireplaced 13' x 22' family room. 3 bedrooms, 1-1/2 baths. Possible office/in-law with separate entrance. Central to everything. \$295,000. Gouin R.E. 665-1060.

Covering Eastern Massachusetts

Stylish Modern Apartments

Quincy Commons—328-6727
1 Canton Rd., Quincy

Brockton Commons—584-2373
55 City Hall Plaza, Brockton

Tribune Apartments—875-8861
46 Irving St., Framingham

The Beaver Apartments — 872-6393
75 Second St., Framingham

Stratton Hill Park—852-0060
161 W. Mountain St., Worcester

Faxon Commons—472-6766
1001 Southern Artery, Quincy

Stone Run • east—331-2525
8 Old Stone Way, Weymouth

Saugus Commons—233-8477
21 Newhall Ave., Saugus

McNamara House—783-5490
69 Holton St., Allston

Kent Village—545-2233
152 Kent St., Scituate

Hanover Legion Elderly Apartments—871-3049
Spring St., Hanover

Channing Terrace Apartments—757-9239
26 Channing St., Worcester

Academy Building Apartments—674-1111
102 South Main St., Fall River

Lincoln School Apartments—749-8677
86 Central St., Hingham

Weymouth Commons/east—335-4773
66 Rockway Ave., Weymouth

Andover Commons—470-2611
30 Railroad St., Andover

Open Daily 10-6 P.M.
No Pets Please



Managed by John M. Corcoran & Co.

Nickelodeon 影院上演(綠絨可達)。這家美國代理公司對發行這片子的信心不大，所以連廣告也不多。據說

本文見報時該還在演，七月底是否還放，則得看這兩星期的觀眾反應了。我很幸運，去得早，沒錯過這一部

溫馨風趣的片子。

(王誌信)

交通混亂姑息所致

警方宣稱嚴厲執法

自茲駕車切宜小心

波士頓警局有一組警員，於八四年內共發出八萬六千張交通違例告票，八五年內則發出近九萬七千張。據稱今年（尤其是下半年），檢控的數字更會大幅躍增云。

「波士頓的交通違例情況很嚴重，主要的原因是駕駛態度不當。」警局特別行動組組長副警司奧圖說：「波士頓駕車者有很多壞習慣，而警方很少干涉。」由現在起，奧圖說，警方將會把制止交通違例列為首要任務之一。

在馬路口，奧圖指出許多駕車者根本忽略了望後鏡。不少人乾脆不理會周圍交通情況便逕行轉彎或拐彎，結果釀成碰撞。

一部豐田房車橫切兩條車道，在交通燈轉紅之後轉左而去，方向燈一直沒亮過。奧圖指出這現象並非罕見。

不亮方向燈要罰五元，不正確左轉的罰票是廿五元。

奧圖也留意到行人使用斑馬綫過馬路時，不是每部車子都願意停下來讓行人先過。

「不讓行人先過該罰廿五元」，他說：「要是已有一部車停下讓行人過，而另一部車從旁越過馬綫，那麼便要罰一百元。」

抄牌時，駕車者很生氣，說也並非犯下甚麼滔天大罪。「他的確沒有。」奧圖笑着說。同時亦指出：根據聯邦最近的研究報告，波士頓的車禍有百分之五十殃及路人（全國平均數字是百分之十六）。

從停車位駛出路上，也有不少人不忘了察看交通環境，以致別的車要緊急剎車，甚或發生碰撞。「他們並非品行不端，只是沒留意。」然而不留意旁人、躁急、任意等等，就是造成如今大波士頓區交通情況惡劣的主要因素。

奧圖極欲改變人們對波士頓警察的形象。「公眾總以為我們（對交通違例）不重視。」所以，這隊包括四十五部電單車的特殊組便致力改變公眾的形象了。

罰則提昇求節制

高速公路要約束

州政府於上星期通過法例，加強檢控高速公路上的超速事件。

目前的法例，對超過五十五哩時速的違規者一律科罰五十元。新例不再「一視同仁」。

超速十哩以內的仍只罰五十元。超過六十五哩時速的，每多一哩加罰五元。

除了罰款外，州法亦着意減少重犯。凡在三年內有三次超速紀錄的，新法例將予以停牌九個月的處分。

（王誌信）

P & L 女工

福利消息兩則

為P & L女工學習更佳英語並協助她們找尋新工作，華美福利會成人教育部已開設專班。據行政主任李秋明稱：該四班英語班專為上述女工而設計，針對需要，故比一般英語班較能收效云。

※ ※ ※

去年由於P & L工廠倒閉而設立之成衣工人協助中心（屬市府社區及職位



協助P & L工友的辦事處設在這幢校舍裏。（王誌信）

歡迎刊登長期廣告

商住華宅

勒星頓現代化八房華麗好屋

1.2畝地，東方式庭園，魚池、瀑布、卵石後院，花木扶疏。壁爐客廳，13'x22'，氣派一流。光猛廚房，可供用膳。太陽能設備。3睡房，1½浴。另有獨立門戶，可作母女屋或商住用。交通極便。售廿九萬五千。

有意電 GOUIN 地產 665-1060。

如果你的汽車檢驗證是黃色的，並在中間有一個八字的話，別忘記在本月底之前作每年一度的汽車檢驗，以免逾期受罰。

服務辦事處），已由必珠街廿七號遷往天滿街波士頓工業中學內繼續辦公。新址並增設一位雙語工作人員，以協助華裔及其他亞裔女工。該中心提供職業輔導及技術訓練等。

中秋佳節齊歡聚

幸有鴻文共賞析

中華公所已選定八月廿四日舉行本年度中秋慶祝。屆時四方僑胞會聚，當有一番熱鬧。本報特在八月廿日出版中秋特刊，以作響應。內容擬有詩詞、掌故、散文、書畫等。篇幅公開，歡迎惠稿。

為排版方便，大作請於八月十日前寄交泰勒街九十號舢舨編輯部收。

免費驗牙

並惠謝步

科新牙科中心乃一不牟利之口腔衛生教育及研究機構，刻正邀請志願人士參與一項牙科研究。

參與者須年五十至六十間，最少尚餘十顆真牙。需赴該牙科中心進行兩次檢驗，每次約一小時。不會照X光，唾沫、免疫及血液樣本檢驗均屬簡單無痛。研究者並會詢問日常飲食或節食習慣。

參與者不必繳交任何檢驗費用，並可獲廿五元謝步金。有意者請聯絡：

Peggy Reska, Forsyth Dental Center, 140 The Fenway, Boston, Mass. 02215

(617) 262-5200, ext. 368

妙勞市公寓出租

您想享受退休生活的舒適嗎？請駕臨福樂高得與約拿可克仁柏文公寓參觀。本公寓備有單人及一間睡房之柏文出租。請撥電六六五～六三三四詢問有關申請事宜。本公寓辦公時間為上午八時半至下午四時，歡迎詢問參觀。本公寓係由聯邦房屋都市發展署資助，並遵循平等房屋機會政策。

Congregational Retirement Homes, Inc.



京都酒家 Imperial Teahouse

Authentic Chinese Cuisine
Dim Sum Daily — Luncheon
Banquets — Cocktails

開業五年獲五年點心獎

天天茶市
經濟和菜
合時係仔
喜慶壽筵
隨意小酌
堂食外賣
無任歡迎

ORDERS TO GO
426-8543

70 BEACH STREET
BOSTON, MA

SOCIAL WORKERS

The Massachusetts Department of Social Services has immediate openings for Entry- and Mid-Level Social Workers in the following regions:

- Region I — Western Mass.
- Region II — Central Mass.
- Region III — No. Shore/Merrimack Valley
- Region IV — Greater Boston & Suburbs
- Region V — Southeastern Mass., Cape & Islands
- Region VI — Boston

DSS OFFERS

- Tuition Remission
- Comprehensive In-Service Training
- Career Opportunities through Advancement
- Full Range of Benefits
- Competitive Salaries (Starting at \$16-\$28K) (Depending upon Education and Experience)

A Bachelor's degree in Human Services related field and 1-2 years' experience in casework or counseling are preferred. Master's degree or higher in Social Work or a related field may substitute for the required experience, or qualified candidates with 2-4 years' experience for senior level/supervisory positions.

Please address your resume, indicating preferred geographical work locations, by August 1, 1986, to:

Department of Social Services
Recruitment Office
Room 1126 K, 150 Causeway Street
Boston, MA 02114

Where Equal Opportunity/Affirmative Action is a Practice.
Minority and Bilingual/Bicultural Applicants Encouraged to Apply.

MASSACHUSETTS
DSS Department of Social Services

下期舢舨將於八月六日出版。
文稿及消息請於七月卅日前惠賜。
廣告稿截稿期如下，請依時惠下：
需翻譯或打字者為七月廿九日。
已植妥或打妥者為八月一日。

SAMPAN

第十四卷 第十六期
一九八六年七月發行

舢舨雙週

出版人：
華美福利會
地址：
波士頓泰勒街
九十號
電話：
四二六·八六七三

(一)本刊為贈閱性質，歡迎來函華美福利會索閱。如讀者遷移地址，務請早日通知以更改新址。
(二)本刊經費係各方讀者及熱心人士團體支持，歡迎讀者賜助郵印費，不論多少皆所歡迎。
(三)本刊篇幅公開，歡迎投稿與圖片，更歡迎讀者來函討論指教，稿件請盡量包括中、英雙種文字，以減少翻譯工

作。
(四)本刊中文版將以公正、客觀之立場，多方就大波士頓區華裔社區各項時事、各僑團、組織之近展、文教訊息、時人動態與其他具有新聞性之消息作詳實的報導。以期維繫華裔信息交流，共謀華裔社區利益，並坦誠以文相論，推展中華文化傳統。
本刊歡迎華裔個人或團體賜稿。

本刊逢每月第一及第三個星期三出刊。截稿日期為出刊前一週或每月第二及第四個星期三。來稿以千字左右為宜，新聞、文教、藝術、娛樂、工商及社區性質文稿均歡迎。稿件請函寄或遞交波士頓泰勒街九十號華美福利會舢舨雙週刊收。

致力為華埠換新裝

華經大樓定期動工

要是你也認為中華貿易大樓為華埠帶來新面貌，則策劃這大樓計劃的華人經濟發展協會已進行另一項計劃，讓華埠多添一點姿采。

華經大樓定期於今秋動工。首先將最頂五層改裝為住宅，可供三十四戶中或低收入家庭使用。全部面積約六萬九千方呎。明春將動工整飾外牆，之後再轉進內部，將較低的六層重新裝修。預計整件工程將於一九八八年二月竣工。

華經會執行主任宋育指出：該項計劃約需耗資九百萬元。華經會負擔二百萬元，銀行貸款四百五十萬元。相對尚欠二百五十萬元，現正向多方面尋求資助。華經會已分別與多個政府機構接觸，申請貸款。其中包括麻省房屋共建會、衛生及人文服務處以及公共設施局。

麻州公共設施局曾於七月一日主持公開會議，以考慮是否該從聯邦之房屋及城市發展署的城市發展基金撥款。

是次會議有不少商戶東主、華經會、華埠社區議會、安良工商會及市政府等代表出席。華經會專案計劃主任賀賓認為一般反應良好。

城市發展署目前正考慮華經會的申請，並準備於九月卅日前答覆。這要看聯邦撥予城市發展基金的款項多寡，和還有多少團體申請而定。

新廈的一樓仍打算租給所物銀行，華經會辦事處仍會留在二樓。三樓預算留作社區活動場地，以供會議及其他活動使用。三樓亦可能用作社交中心，設置圖書館及休息室，以為華埠提供另一形式的交誼場所。



行將大事裝修的華經大樓。(王誌信)

丹青妙譜新希望

彩筆同繪舊磚牆

該計劃目前由波士頓四位藝術家負責，包括鍾淑貞、曾文錄、陳婉甜及DAVID FICHTER。

華埠壁畫計劃於七月九日(上星期三)晚的公開座談會上，獲得不少具建設性的意見。壁畫細節將有所修訂。繪畫工作仍依原定計劃於七月中旬開始，預算在八月底完成。



這幅磚牆，就快披上美麗的壁畫了。(王誌信)
(另有壁畫藍圖，刊英文版。)

除已有專業藝術家主持外，壁畫小組並歡迎各界人士義務協助。有興趣參與者請致電聯絡：
David Fichter
(H)491-5816 (W)547-8631
(王誌信)

君所喜鄰所惡

京士頓宿舍前途未卜

鄰近華埠的京士頓街三十九號，或稱京士頓宿舍，將於八月間重行開放。

這所由宗教慈善團體主辦的露宿者之家，一向為離家出走青少年、吸毒者、酗酒客及假釋犯等提供食物、衣服及輔導。主任弗利善指出：由於裝修而暫停開放的宿舍，裝修後會有六十個床位，可照顧更多露宿者。裝修費用且高達五十萬元云。

最近，華埠八幢公寓大樓的業主及代理人聯合向高等法院控告京士頓宿舍。理由是該宿舍的顧客常常騷擾甚或盜竊附近居民，以致該宿舍成為公眾厭惡對象。

控案現況並不明朗。弗利善聲稱已告解決，法庭檔案則仍懸案未決。雙方律師均表示：此案正協商解決，未宜發表云。

華裔專業人員協會

七月底活動頻仍

華裔專業人員協會在七月底將舉行兩項活動。七月二十日赴胡士特市赫勒氏博物館參觀；七月二十六日則為該協會之週年野宴會，會員收費五元，非會員亦只收八元。

如有任何諮詢，請電七三四一五七四四。

華美會友樂悠悠

消暑最宜遊船河

華美福利會將於八月初舉行遊船河活動，將為該會會員帶來整天歡愉。

該次遊船河定於八月三日(星期日)舉行。大型遊船將於晨十一時自維得島華倫鎮出發，沿維得島及麻州海岸巡遊，並會在新港停留兩小時，會友可上岸躍躍、購買紀念品等。返抵華倫鎮時將為下午五時云。

市長特設專員

市長辦公室內日前宣佈委任樂堅女士為耆老福利署社區服務專員，專責華埠、南端區及南波士頓地區老人服務事宜。

該新設之社區服務專員乃為負責聯繫社區民衆與耆老福利署，傳遞有關燃油補助、食物券、醫療輔助等事項之訊息與意見。該專員亦可協助耆老申請加入銀頁計劃、代售的士減價券等。

服務華埠耆老

耆老福利署長泰勒表示：該署致力協助民衆與市府建立良好關係。「市長辦事處人員常將服務列為工作的首要目標，方法之一便是提供消息。設立社區服務專員便是想區內老人家了解本身的權利，並且有方便途徑去取得這些權利。」